

Nazwa Joomla!

Wpisany przez Administrator
piątek, 18 grudnia 2009 01:58 - Poprawiony poniedziałek, 18 stycznia 2010 21:26

Nazwa **Joomla!** to zapisana w języku angielskim wymowa słowa 'jumla', pochodzącego z środkowoafrykańskiego języka suahili. Słowo to tłumaczy się: "wszyscy razem" lub "wspólnie" lub też "jako całość". W języku polskim wymawia się je "dżumla".

Nazwa ta w sierpniu 2005 r. została wybrana w miejsce poprzedniej - Mambo, gdy cała społeczność jego twórców i użytkowników jednomyślnie zaangażowała się w obronę zasad wolności i nieskrępowanego rozwoju, które były głównym i prawdziwym źródłem sukcesu i wyróżnień zdobytych przez ten projekt. Wybrano ją spośród tysięcy projektów zgłoszonych przez społeczność użytkowników.

Misja Joomla!

Nazwa wyraża misję Joomla! - **służyć cyfrowej działalności wydawniczej i daleko idącej współpracy ludzi** - oraz główne wartości społeczności Joomla!, którymi są:

- **wolność** [ang. *Freedom*],
- **równość** [ang. *Equality*],
- **zaufanie** [ang. *Trust*],
- **wspólnota** [ang. *Community*],
- **współpraca** [ang. *Collaboration*],
- **użyteczność** [ang. *Usability*].

Joomla! chce służyć porozumieniu ludzi na całym świecie, dzieleniu się swoją wiedzą, doświadczeniem i informacjami, budowaniu wzajemnego zaufania i umacnianiu wspólnoty, współpracy dla wspólnego pożytku.

Te idee odnosimy zarówno do spraw fundamentalnych dla ludzi, jak i spraw zasadniczych dla Joomla!: zobacz więcej na stronie [Misja, wizja i wartości](#) .

Polskie kłopoty z odmianą

Nowo narodzony Joomla! sprawiał polskim użytkownikom niemały kłopot płciowo-językowy.... Najpierw, nie wiadomo czemu założono, że to "panienka", ale w rocznicę narodzin Centrum Projektu oświadczyło, że dziecię płęć ma... męską!, bo jakże inaczej mogła zdecydować męska

Nazwa Joomla!

Wpisany przez Administrator
piątek, 18 grudnia 2009 01:58 - Poprawiony poniedziałek, 18 stycznia 2010 21:26

większość wśród projektantów. Na skutek tego oświadczenia gdzieś gdzieś płęć pozamienialiśmy, ale wątpliwości pozostały.

Tłumacząc Joomla! 1.5, uznaliśmy, że skoro polskie odpowiedniki nazwy - słowa 'razem' czy 'wspólnie' - są przysłówkami, to i nazwę 'Joomla!' potraktować należy jak nieodmienny przysłówek. Ale że kłopot dał o sobie znać w odmianie zaimków i czasowników, zwykliśmy je odnosić do słów ogólniejszych - 'program' czy 'system'.